

FOR SERVICE TECHNICIAN'S USE ONLY

NOTE: This sheet contains important Technical Service Data.

W11511885B
Assembly: W11511884B

Tech Sheet
Do Not Remove Or Destroy

À L'USAGE DU TECHNICIEN DE RÉPARATION UNIQUEMENT

REMARQUE: Cette fiche contient des données techniques importantes.

W11511885B
Montage: W11511884B

Fiche technique
Ne pas enlever ou détruire

⚠ DANGER



Electrical Shock Hazard

Only authorized technicians should perform diagnostic voltage measurements.

After performing voltage measurements, disconnect power before servicing.

Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.

⚠ DANGER



Risque de choc électrique

Seul un technicien autorisé est habilité à effectuer des mesures de tension aux fins de diagnostic.

Après avoir effectué des mesures de tension, déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

Voltage Measurement Safety Information

When performing live voltage measurements, you must do the following:

- Verify the controls are in the off position so that the appliance does not start when energized.
- Allow enough space to perform the voltage measurements without obstructions.
- Keep other people a safe distance away from the appliance to prevent potential injury.
- Always use the proper testing equipment.
- After voltage measurements, always disconnect power before servicing.

Mesures de tension - Information de sécurité

Lors des mesures de tension, observer les précautions suivantes :

- Vérifier que les commandes sont à la position d'arrêt afin que l'appareil ne se mette pas en marche lors de la mise sous tension.
- Ménager un espace adéquat libre de toute obstruction pour l'exécution des mesures de tension.
- Maintenir toute personne présente à distance de l'appareil pour éviter tout risque de blessure.
- Toujours utiliser les instruments et outils de test appropriés.
- Après les mesures de tension, veiller à toujours déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention.

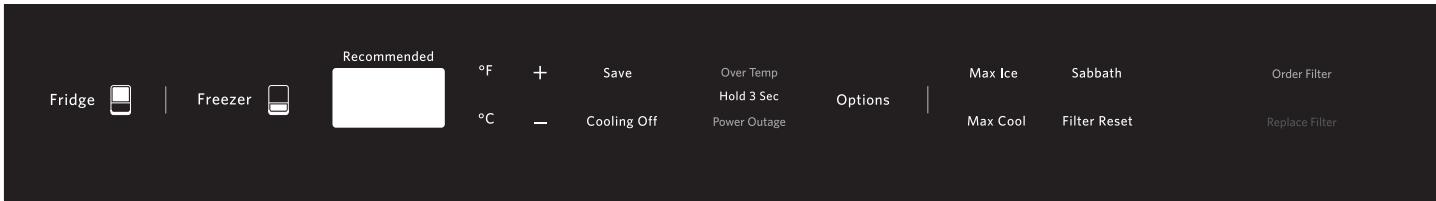
Component Specifications

Component	Specifications All Parts - 115 VAC/60Hz unless noted	
Cooling		
Compressor	BTUH Variable VEMX11C+ Wattage..... 40 - 150 Hz / 56 - 155 W Current lock rotor.... 2.1 A Current full load..... 2.1 A Resistance run windings..... 8.10 ohms ± 8% @ 77°F/25°C Resistance start windings..... 8.10 ohms ± 8% @ 77°F/25°C Inverter	Black and White: Input: 115 V 50-60 Hz Output: 230 V 40-150 Hz Red and Black: Input: 0-15 V DC
Condenser Motor	Rotation (facing end opposite shaft)..... Clockwise RPM..... 940 ± 150 RPM Wattage..... 2.6 ± 1 W @ 115 VAC NOTE: Fan blade must be fully seated on shaft to achieve proper airflow.	
Refrigerator Evaporator Fan Motor	Rotation (facing end opposite shaft)..... Clockwise RPM..... Minimum 3200 RPM @ 14 VDC and 100% duty cycle Wattage..... Maximum 5.3 W @ 14 VDC and 100% duty cycle	
Freezer Evaporator Fan Motor	Rotation (facing end opposite shaft)..... Clockwise RPM..... 3450 RPM @ 12 VDC and 100% duty cycle Wattage..... Maximum 4.2 W @ 12 VDC and 100% duty cycle NOTE: Fan blade must be fully seated on shaft to achieve proper airflow.	
Freezer Evaporator Heater	Volts 115 VAC Wattage..... 326 W Resistance 40 ohms @ 77°F/25°C	
Controls		
Control Board	Volts (See control board section for diagnostics.).....	120 VAC, 60 Hz
Thermistor	Temperature Resistance 77°F/25°C 2700 ohms ± 5.0% 36°F/2°C 7964 ohms ± 1.0% 0°F/-18°C..... 23,345 ohms ± 2.0%	
Light Switch	Type..... SPDT NO/NC Volts 125/250 VAC Current 8/4 A	
Ice and Water		
Dual Water Valve	Wattage.....	Green side: 20 W Red side: 35 W
Isolation Valve	Wattage.....	20 W (Green)
Ice Maker Valve	Wattage.....	Red side: 35 W

Spécifications des composants

Composant	Spécifications pour toutes les pièces : 115 VCA/60 Hz sauf mention contraire	
Refroidissement		
Compreseur	BTUH Puissance..... Intensité rotor bloqué. Intensité à pleine charge Résistance du bobinage en régime permanent.... Résistance du bobinage au démarrage Onduleur	VEMX11C+ variable 40 à 150 Hz / 56 à 155 W 2,1 A 2,1 A 8,10 ohms ± 8 % à 77 °F/25 °C 8,10 ohms ± 8 % à 77 °F/25 °C Conducteurs noir et blanc Saisir: 115 V 50-60 Hz Sortir: 230 V 40-150 Hz Conducteurs rouge et Noir Saisir: 0 à 15 V CC
Moteur du condenseur	Sens de rotation (depuis l'extrémité opposée à l'arbre)..... Tours/minute..... Puissance..... REMARQUE: Les pales du ventilateur doivent être complètement enfoncées sur l'arbre pour que le flux d'air soit correct.	Horaire 940 ± 150 t/min 2,6 ± 1 W @ 115 VCA
Moteur du ventilateur évaporateur du réfrigérateur	Sens de rotation (depuis l'extrémité opposée à l'arbre)..... Tours/minute..... Puissance..... REMARQUE: Les pales du ventilateur doivent être complètement enfoncées sur l'arbre pour que le flux d'air soit correct.	Horaire Minimum 3200 t/min @ 14 VCC et programme à 100 % d'utilisation Maximum 5,3 W @ 14 VCC et programme à 100 % d'utilisation
Moteur du ventilateur évaporateur du congélateur	Sens de rotation (depuis l'extrémité opposée à l'arbre)..... Tours/minute..... Puissance..... REMARQUE: Les pales du ventilateur doivent être complètement enfoncées sur l'arbre pour que le flux d'air soit correct.	Horaire 3450 t/min @ 12 VCC et programme à 100 % d'utilisation Maximum 4,2 W @ 12 VCC et programme à 100 % d'utilisation
Élément chauffant de l'évaporateur du congélateur	Volts Puissance..... Résistance	115 VCA 326 W 40 ohms à 77 °F/25 °C
Commandes		
Carte de commande	Volts (Voir la section consacrée à la carte de commande pour les diagnostics.).....	120 VCA, 60 Hz
Thermistance	Température	Resistance 77 °F/25 °C 2700 ohms ± 5,0% 36 °F/2 °C 7964 ohms ± 1,0% 0 °F/-18 °C..... 23 345 ohms ± 2,0%
Contacteur d'éclairage	Type.....	Unipolaire bidirectionnel NO/NF Volts 125/250 VCA Intensité
Glaçons et eau		
Vanne d'eau bi-voie	Puissance.....	Côté vert: 20 W Côté rouge: 35 W
Vanne d'isolement	Puissance.....	20 W (vert)
Vanne machine à glaçons	Puissance.....	Côté rouge: 35 W

Control Board Troubleshooting



Entering Service Diagnostics Mode

To Enter Service Diagnostics Mode

NOTE: Ensure that the refrigerator is not in a Lockout mode prior to entering Service Diagnostics. Lockout modes include: Showroom Mode, Cooling Off, and Sabbath Mode.

1. Press both FREEZER and OPTIONS keys simultaneously for 3 seconds.
2. Release both keys when you hear an audible chime. The display will show a "01" to indicate that the control is at Step 01 of the diagnostics routine.



Display upon entering Service Diagnostics Mode

Exiting Service Diagnostics Mode

To Exit Service Diagnostics Mode

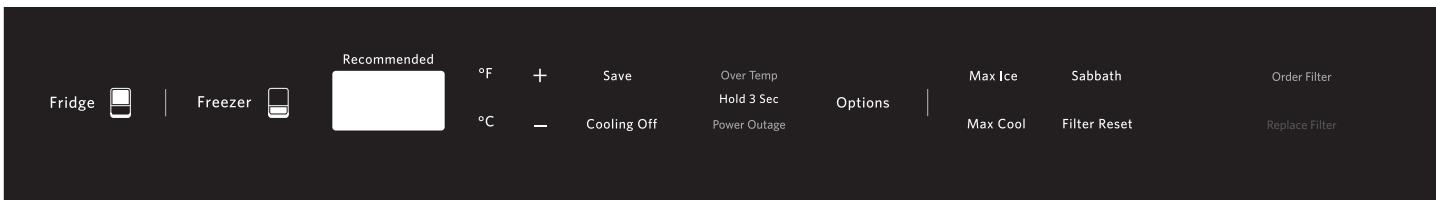
The preferred method of exiting Service Diagnostics Mode is to remove the grille of the unit and turn the power switch to the Off position for a minimum of 3 seconds. After 3 seconds, turn the switch back to the On position to start the unit again.

If removing the grille is not feasible, the alternative method is to press the location where Freezer and Options were located on the display for a minimum duration of 3 seconds.

NOTES:

- This method may be difficult for some, as the locations of these icons will not be lit. Waiting for the 20 minute time-out is advised.
- Service Diagnostics Mode will timeout after 20 minutes. In the event this occurs, repeat steps to enter Service Diagnostics Mode to continue diagnostics steps.
- The LEDs within the unit automatically power down after 10 minutes. To reactivate the LEDs, closing and reopening the doors, or holding the switches closed for 5 seconds, will turn On the LEDs.

Dépannage de la carte de commande



Accès au mode de diagnostic de service

Pour accéder au mode de diagnostic de service :

REMARQUE : Vérifier que le réfrigérateur n'est pas en mode verrouillé avant d'entrer dans le mode de diagnostic de service. Modes de verrouillage possibles : mode exposition, refroidissement désactivé, et mode Sabbat.

1. Appuyer simultanément sur les boutons FREEZER (congélateur) et OPTIONS pendant 3 secondes.
2. Relâcher les deux boutons lorsque le signal sonore retentit. L'affichage indique "01" pour signifier que le module de commande est à l'étape 01 de la routine de diagnostic.



Affichage lors de l'entrée au mode de diagnostic

Pour quitter le mode de diagnostic de service

Pour quitter le mode de diagnostics de service :

La méthode à privilégier pour quitter le mode de diagnostics de service consiste à ôter la grille de l'appareil et à placer l'interrupteur d'alimentation en position Off (hors tension) pendant au moins 3 secondes. Après ce délai, replacer l'interrupteur en position On (sous tension) pour remettre en marche l'appareil.

S'il n'est pas possible d'ôter la grille, l'autre méthode consiste à appuyer à l'endroit où étaient affichées les mentions Freezer (congélateur) et Options pendant au moins 3 secondes.

REMARQUES :

- Cette méthode peut s'avérer délicate pour certains car l'emplacement de ces icônes n'est pas éclairé. Il est conseillé d'attendre 20 minutes jusqu'à l'expiration du délai.
- Le mode de service expire après 20 minutes. En cas d'expiration, répéter les étapes pour accéder au mode de diagnostics de service et poursuivre la procédure de diagnostic.
- Les lampes DEL intérieures à l'appareil s'éteignent automatiquement après 10 minutes. Pour rallumer les DEL, fermer les portes et les rouvrir ou maintenir les commutateurs fermés pendant 5 secondes.

Service Diagnostics/ Diagnostics de service

Step 01: Thermistors Test/Étape 01: Test des thermistances

This test allows a technician to diagnose if the thermistors in the unit are properly functioning. Service Diagnostics Step 01 measures a thermistor temperature and displays this temperature in either degrees F or C, depending on user selection.

Available substeps are:

- “01” - FC Thermistor
- “02” - RC Thermistor
- “03” - FC Evaporator Thermistor
- “04” - RC Evaporator Thermistor
- “07” - Ambient Thermistor
- “08” - Onboard Thermistor

At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

Error Code Definitions

Inside a substep, the measured temperature xxx in C or F is displayed. If the measurement is higher than the Hot limit, SH (for short circuit) will be displayed. If the reading is lower than the Cold limit, OP (for open circuit) will be displayed.

Ce test permet au technicien de diagnostiquer si les thermistances de l'appareil fonctionnent correctement.

L'étape 01 des diagnostics de service mesure la température d'une thermistance et l'affiche en degrés F ou C, selon la sélection de l'utilisateur.

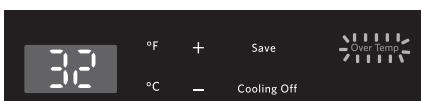
Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :

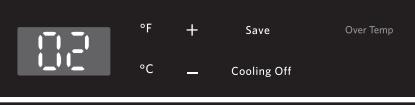
- “01” - Thermistance congélateur
- “02” - Thermistance réfrigérateur
- “03” - Thermistance de l'évaporateur du congélateur
- “04” - Thermistance de l'évaporateur du réfrigérateur
- “07” - Thermistance ambiante
- “08” - Thermistance embarquée

Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

Définitions des codes d'erreur:

Au sein d'une sous-étape, la température mesurée xxx en °C ou °F est affichée. Si la mesure est supérieure à la limite Hot (chaud), SH (SHort circuit, court-circuit) est indiqué sur l'affichage. Si la mesure est inférieure à la limite Cold (froid), OP (OPen circuit, circuit ouvert) est indiqué sur l'affichage.

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between steps until Step 01 is displayed at the Main Menu.</p> <p>NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is ON but not flashing. If this description does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.</p>	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les étapes jusqu'à atteindre l'étape 01 sur l'écran d'accueil.</p> <p>REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.</p>	
<p>Press SAVE to confirm the step.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will turn ON. Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between available substeps:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - FC Thermistor ■ “02” - RC thermistor ■ “03” - FC evaporator thermistor ■ “04” - RC evaporator thermistor ■ “07” - Ambient thermistor ■ “08” - Onboard thermistor 	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) s'allume. Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les sous-étapes disponibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Thermistance congélateur ■ “02” - Thermistance réfrigérateur ■ “03” - Thermistance de l'évaporateur du congélateur ■ “04” - Thermistance de l'évaporateur du réfrigérateur ■ “07” - Thermistance ambiante ■ “08” - Thermistance embarquée 	
<p>Press SAVE to read the thermistor temperature/error code. Temperature reading will be displayed.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will begin to flash.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour lire la température/le code d'erreur de la thermistance.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) se met à clignoter.</p>	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press COOLING OFF to return to the Substep Menu. NOTE: "Over Temp" will stop flashing and be ON.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes. REMARQUE: L'icône "Over Temp" ne clignote plus et reste allumée.	
Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between other substeps (available thermistors). Press SAVE.	Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres sous-étapes (thermistances disponibles). Appuyer sur SAVE (mémoriser).	
Press COOLING OFF to return to Main Menu. NOTE: "Over Temp" will turn OFF.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) s'éteint.	

**Step 02:
Compartiment
Temperature
History/
Étape 02:
Historique de
température des
compartiments**

This step allows the technician to view the temperature for the past 6 hours for both the RC and FC compartment, possibly verifying consumer complaints of warm or cold temperatures. Service Diagnostics Step 02 displays minimum, maximum, and average temperatures.

Available substeps are:

- "01" - RC Maximum temperature
- "02" - RC Average temperature
- "03" - RC Minimum temperature
- "04" - FC Maximum temperature
- "05" - FC Average temperature
- "06" - FC Minimum temperature

NOTE: Average is calculated with a running average filter. Maximum and minimum are saved and restarted every hour, keeping the last 6 analyses saved in the memory. The maximum and minimum shown in the UI screen are the maximum and minimum of the last 6 hours saved.

At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

Error Code Definitions

Inside the Substeps, the measured temperature xxx in C or F is displayed. If the measurement is higher than the HOT limit, SH (for short circuit) will be displayed. If the reading is lower than the COLD limit, OP (for open circuit) will be displayed.

Cette étape permet au technicien de consulter la température des 6 dernières heures dans le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur, éventuellement pour vérifier les réclamations client concernant une température trop élevée ou trop basse. L'étape 02 des diagnostics de service affiche les températures minimale, maximale et moyenne.

Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :

- "01" - Température max. réfrigérateur
- "02" - Température moy. réfrigérateur
- "03" - Température min. réfrigérateur
- "04" - Température max. congélateur
- "05" - Température moy. congélateur
- "06" - Température min. congélateur

REMARQUE: La moyenne est calculée avec un filtre glissant. Les valeurs maximum et minimum sont mémorisées et réinitialisées toutes les heures; les 6 dernières analyses sont mémorisées. Les valeurs maximum et minimum affichées à l'écran sont celles mémorisées des 6 dernières heures.

Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

Définitions des codes d'erreur:

Au sein d'une sous-étape, la température mesurée xxx en °C ou °F est affichée. Si la mesure est supérieure à la limite HOT (chaud), SH ("SHort circuit", court-circuit) est indiqué sur l'affichage. Si la mesure est inférieure à la limite COLD (froid), OP ("OPen circuit", circuit ouvert) est indiqué sur l'affichage.

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between steps until Step 02 is displayed at the Main Menu. NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is ON but not flashing. If this description does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.	Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les sous-étapes. jusqu'à ce que l'étape 02 soit affichée dans le menu principal. REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
<p>Press SAVE to confirm the step.</p> <p>NOTE: "Over Temp" will turn ON.</p> <p>Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between substeps as mentioned above to read specific thermistor history.</p> <p>Available substeps are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "01" - RC Maximum temperature ■ "02" - RC Average temperature ■ "03" - RC Minimum temperature ■ "04" - FC Maximum temperature ■ "05" - FC Average temperature ■ "06" - FC Minimum temperature 	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape.</p> <p>REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) s'allume.</p> <p>Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres sous-étapes comme indiqué plus haut et consulter l'historique d'une thermistance particulière.</p> <p>Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "01" - Température max. réfrigérateur ■ "02" - Température moy. réfrigérateur ■ "03" - Température min. réfrigérateur ■ "04" - Température max. congélateur ■ "05" - Température moy. congélateur ■ "06" - Température min. congélateur 	
<p>Press SAVE to read the thermistor temperature history. Temperature reading will be displayed.</p> <p>NOTE: "Over Temp" will begin to flash.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour lire l'historique de température des thermistances. La valeur de la température s'affiche.</p> <p>REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) se met à clignoter.</p>	
<p>Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu.</p> <p>NOTE: "Over Temp" will stop flashing and be ON.</p>	<p>Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes.</p> <p>REMARQUE: L'icône Over Temp ne clignote plus et reste allumée.</p>	
<p>Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between other substeps (available thermistor history).</p> <p>Press SAVE.</p>	<p>Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les sous-étapes (historique des thermistances disponible).</p> <p>Appuyer sur SAVE (mémoriser).</p>	
<p>Press COOLING OFF to return to Main Menu.</p> <p>NOTE: "Over Temp" will turn OFF.</p>	<p>Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal.</p> <p>REMARQUE: L'icône de Over Temp (température excessive) s'éteint.</p>	
<p>Step 03: Thermistor Calibration/ Étape 03: Étalonnage de thermistance</p>	<p>The codes displayed in this step are for internal use only. Press COOLING OFF to return to the Main Menu.</p>	<p>Les codes affichés dans cette étape sont réservés à un usage interne. Appuyer sur COOLING OFF pour revenir au menu principal.</p>
<p>Step 06: Fans Test/ Étape 06: Test des ventilateurs</p>	<p>Service Diagnostics Step 06 allows a technician to independently turn a fan on or off at 100%. The technician must then verify functionality by monitoring airflow or checking the voltage level applied at the control board pins.</p> <p>For expected fan voltages, refer to Service Wiring Diagram.</p> <p>Available substeps are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "01" - FC Fan ■ "02" - Condenser Fan ■ "03" - RC Fan 	<p>Ce test permet au technicien d'allumer individuellement les ventilateurs du système à 100 % d'utilisation. Le technicien doit ensuite vérifier sa fonctionnalité en contrôlant la circulation d'air ou la tension appliquée aux broches de la carte de commande.</p> <p>Pour les tensions de ventilateur à vérifier, se reporter au schéma de câblage.</p> <p>Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "01" - Ventilateur congélateur ■ "02" - Ventilateur du condenseur ■ "03" - Ventilateur réfrigérateur

Inside the Substep Edit Mode, use cursor keys to change from On to Off.

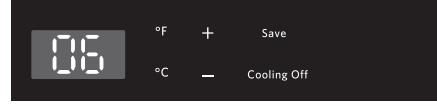
- “00” - Off
- “01” - On

At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

Dans le mode d'édition, utiliser les touches à curseur pour passer de marche à arrêt.

- “00” - Off (arrêt)
- “01” - On (marche)

Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between steps until Step 06 is displayed at the Main Menu.</p> <p>NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is ON but not flashing. If this description does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.</p>	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres étapes jusqu'à atteindre l'étape 06 sur le menu principal.</p> <p>REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.</p>	
<p>Press SAVE to confirm the step.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will turn ON.</p> <p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between the substeps to select the desired fan.</p> <p>Available substeps are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - FC fan ■ “02” - Condenser fan ■ “03” - RC fan 	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) s'allume. Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les sous-étapes et sélectionner le ventilateur souhaité. Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Ventilateur congélateur ■ “02” - Ventilateur du condenseur ■ “03” - Ventilateur réfrigérateur 	
<p>Press SAVE to read the fans current state. State will be displayed.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “00” - Off ■ “01” - On <p>NOTE: “Over Temp” will begin to flash.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour lire l'état en cours des ventilateurs. L'état en cours s'affiche.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “00” - Off ■ “01” - On (marche) <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) se met à clignoter.</p>	
<p>Press and hold SAVE for 3 seconds to enter Edit Mode.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will turn off. Display will start flashing.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pendant 3 secondes pour accéder au mode d'édition.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) s'éteint. L'affichage se met à clignoter.</p>	
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between On and Off. Inside the Edit Mode, use cursor keys to toggle between On and Off.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “00” - Off ■ “01” - On 	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour passer de l'état On (marche) à l'état Off (arrêt) et inversement.</p> <p>Dans le mode d'édition, utiliser les touches à curseur pour passer de l'état On (marche) à l'état Off (arrêt).</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “00” - Off (arrêt) ■ “01” - On (marche) 	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu. State will be displayed. NOTE: "Over Temp" will begin to flash.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal des sous-étapes. L'état en cours s'affiche. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) se met à clignoter.	
Press COOLING OFF to return to the Substep Menu. NOTE: "Over Temp" will stop flashing and be ON.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal des sous-étapes. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) ne clignote plus et reste allumée.	
Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between the substeps (available fans). Press SAVE.	Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les sous-étapes et sélectionner le ventilateur souhaité. Appuyer sur SAVE (mémoriser).	
Press COOLING OFF to return to Main Menu. NOTE: "Over Temp" will turn off.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) s'éteint.	

Step 07: DC Heaters Test/ Étape 07:Test des éléments chauffants CC

This test allows a technician to independently turn on a DC heater in the system at 100% to test each DC heater in the system.

NOTE: For French Door Bottom Mount units only, please close the RC left-hand door in order to activate the heaters for testing. Alternatively, if the voltage being applied to the heater is in question, check the voltage across the 2 contacts at the top and bottom of the RC compartment. The voltage present should be approximately 12.7 volts.

Available substeps are:

- "01" - Ice Maker Fill Tube Heater
- "02" - Vertical Mullion Heater (for FDBM units only)

Inside the Substep Edit Mode, use cursor keys to toggle between On and Off.

- "00" - Off
- "01" - On

At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

Ce test permet au technicien d'allumer individuellement un élément chauffant CC du système à 100 % d'utilisation pour en vérifier le fonctionnement.

REMARQUE: Pour les modèles à congélateur en bas et porte à double battant (FDBM), fermer la porte gauche du réfrigérateur afin de mettre sous tension les éléments chauffants pour contrôle. D'une autre manière, pour vérifier la tension appliquée à l'élément chauffant, contrôler la tension au niveau des deux contacts en haut et en bas du compartiment réfrigérateur. La tension mesurée doit être environ 12,7 volts.

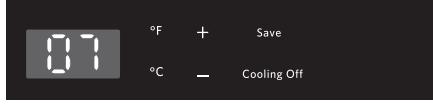
Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :

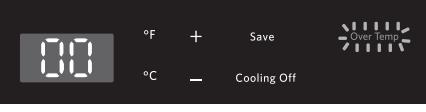
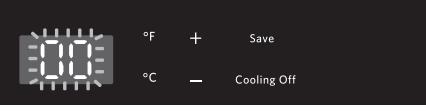
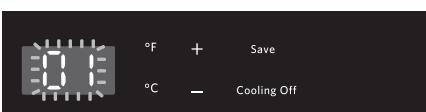
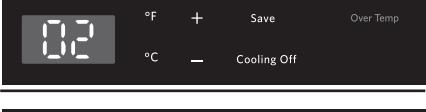
- "01" - Élément chauffant du tuyau de remplissage de la machine à glaçons
- "02" - Élément chauffant du montant central (modèles FDBM uniquement)

Dans le mode d'édition des sous-étapes, utiliser les touches à curseur pour permettre entre On (marche) et Off (arrêt).

- "00" - Off (arrêt)
- "01" - On (marche)

Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between other steps until Step 07 is reached from Main Menu. NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is ON but not flashing. If this does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.	Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres étapes jusqu'à atteindre l'étape 07 sur le menu principal. REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
<p>Press SAVE to confirm the step. NOTE: "Over Temp" will turn ON. Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between the substeps to choose desired heater. Available substeps are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "01" - Ice Maker Fill Tube Heater ■ "02" - Vertical Mullion Heater 	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) s'allume. Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les sous-étapes comme indiqué plus haut et sélectionner l'élément chauffant souhaité. Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "01" - Élément chauffant du tuyau de remplissage de la machine à glaçons ■ "02" - Élément chauffant du montant central (modèles FDBM uniquement) 	
<p>Press SAVE to read the chosen heater's current state. State will be displayed. NOTE: "Over Temp" will begin to flash.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour lire l'état en cours des éléments chauffants. L'état en cours s'affiche. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) se met à clignoter.</p>	
<p>Press and hold SAVE for 3 seconds to enter Edit Mode. NOTE: "Over Temp" will turn Off. Display will start flashing.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pendant 3 secondes pour accéder au mode d'édition. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) s'éteint. L'affichage se met à clignoter.</p>	
<p>Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between On and Off. Inside the Substep Edit Mode, use cursor keys to toggle between On and Off.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "00" - Off ■ "01" - On 	<p>Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour passer de l'état On (marche) à l'état Off (arrêt) et inversement. Dans le mode d'édition des sousétapes, utiliser les touches à curseur pour permuter entre On (marche) et Off (arrêt).</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "00" - Off (arrêt) ■ "01" - On (marche) 	
<p>Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu. "00" for Off or "01" for On will be displayed. NOTE: "Over Temp" will begin to flash.</p>	<p>Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal des sous-étapes. "00" pour arrêt ou "01" pour marche s'affiche. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) se met à clignoter.</p>	
<p>Press COOLING OFF to return to the Substep Menu. NOTE: "Over Temp" will stop flashing and be ON.</p>	<p>Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) ne clignote plus et reste allumée.</p>	
<p>Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between other substeps (available fans). Press SAVE.</p>	<p>Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres sousétapes (ventilateurs disponibles). Appuyer sur SAVE (mémoriser).</p>	
<p>Press COOLING OFF to return to Main Menu. NOTE: "Over Temp" will turn off.</p>	<p>Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal. REMARQUE: L'icône de Over Temp (température excessive) s'éteint.</p>	

**Step 8: Door Switch Test/
Étape 8: Test du contacteur de porte**

This test allows a technician to test the functionality of the door switches on the unit. For the Parma II unit, all switches are connected in parallel in order to properly test each switch. Holding 2 of the 3 switches in the closed state is required while the third is being tested. A suggested method of testing is to use tape to close 2 of the switches.

NOTE: The switches are in parallel testing, so choosing a substep is irrelevant. Available substeps are:

- “01” - RC Door
- “02” - FC Door

Inside the Substep Edit Mode, use cursor keys to toggle between Door Open and Door Closed.

- “00” - Door Open
- “01” - Door Closed

NOTE: It may take up to 5 seconds for the door state to update.

At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

Ce test permet au technicien de vérifier l'état du contacteur de porte dans le système. Pour le modèle Parma II, tous les contacteurs sont raccordés en parallèle pour tester correctement chaque contacteur. Il convient de maintenir deux des trois contacteurs fermés pour tester le troisième. La méthode conseillée pour ces tests consiste à maintenir deux des contacteurs en position fermée avec du ruban adhésif.

REMARQUE: Il convient toutefois de noter que les contacteurs sont montés en parallèle, donc le choix d'une sous-étape est sans importance.

Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :

- “01” - Porte réfrigérateur
- “02” - Porte congélateur

Dans le mode d'édition des sous-étapes, utiliser les touches à curseur pour permutez entre Door Open (porte ouverte) et Door Closed (porte fermée).

- “00” - Porte ouverte
- “01” - Porte fermée

REMARQUE: L'actualisation de l'état de la porte peut prendre jusqu'à 5 secondes.

Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other steps until Step 08 is reached from Main Menu. NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is ON but not flashing. If this does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres étapes jusqu'à atteindre l'étape 08 sur le menu principal. REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.	
Press SAVE to confirm the step. NOTE: “Over Temp” will turn on. Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between the substeps to choose the door switch to test. Available substeps are: <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - RC door ■ “02” - FC door 	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape. REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) s'allume. Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les sous-étapes comme indiqué plus haut et sélectionner le contacteur de porte souhaité. Les sous-étapes disponibles sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Porte réfrigérateur ■ “02” - Porte congélateur 	
Press SAVE to read whether switch is Open or Closed. Display will show: <ul style="list-style-type: none"> ■ “00” - Switch Open ■ “01” - Switch Closed This information shall be dynamically updated every 5 seconds. NOTE: “Over Temp” will begin to flash.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour lire l'état en cours des contacteurs. L'état en cours s'affiche : <ul style="list-style-type: none"> ■ “00” - Contacteur ouvert ■ “01” - Contacteur fermé Ces informations sont actualisées toutes les 5 secondes. REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) se met à clignoter.	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press COOLING OFF to return to the Substep Menu. NOTE: "Over Temp" will stop flashing and be ON.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) ne clignote plus et reste allumée.	
Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between the other substeps (available switches). Press SAVE.	Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres sousétapes (contacteurs disponibles). Appuyer sur SAVE (mémoriser).	
Press COOLING OFF to return to Main Menu. NOTE: "Over Temp" will turn off.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal. REMARQUE: L'icône de Over Temp (température excessive) s'éteint.	

**Step 9:
DC Heater
Activation Mode
(FDBM Only)/
Étape 9: Mode
d'activation
des éléments
chauffants CC
(modèles FDBM
uniquement)**

This test allows a technician to change how the DC Vertical Mullion Heater operates. By default, the sensor measures the ambient humidity and adjusts the duty cycle of the heater to prevent condensation from occurring on the mullion. If condensation is present, a technician can opt to indefinitely run the heater at 100%.

Available substep:

- "01" - Vertical Mullion Heater
- Inside the Substeps Edit Mode, use cursor keys to toggle between On and Off.
- "00" - Off
- "01" - On

NOTE: When the DC Vertical Mullion Heater is set to OFF, it is not dependent upon current humidity measurement and will run at 100%. When the DC Vertical Mullion Heater is set to ON, it will run dependent upon the humidity measurement. At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

Ce test permet au technicien de changer le mode de fonctionnement de l'élément chauffant du montant central. Par défaut, le capteur mesure l'humidité ambiante et règle le cycle d'utilisation de l'élément chauffant en conséquence pour éviter la formation de condensation sur le montant central. En cas de condensation, le technicien peut décider de maintenir sous tension l'élément chauffant 100% du temps.

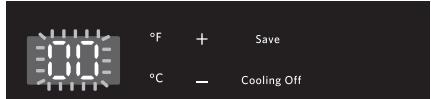
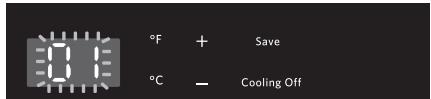
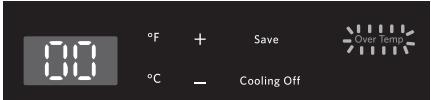
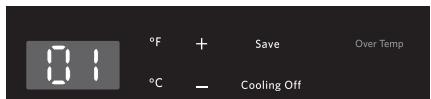
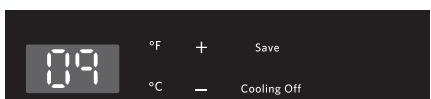
Sous-étape disponible pour :

- "01" - Élément chauffant du montant central
- Dans le mode d'édition des sous-étapes, utiliser les touches à curseur pour permettre entre On (marche) et Off (arrêt).
- "00" - Off (arrêt)
- "01" - On (marche)

REMARQUE: Lorsque l'élément chauffant du montant central est réglé sur Off (arrêt), l'élément chauffant du montant central ne dépend pas du taux d'humidité en cours et reste sous tension 100 % du temps. Lorsque l'élément chauffant du montant central est réglé sur On (marche), son état de fonctionnement varie en fonction de la mesure d'humidité.

Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between other substeps until Step 09 is reached from Main Menu. NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is On, but not flashing. If this does not match the display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.	Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres sousétapes jusqu'à l'étape 09 sur le menu principal. REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.	
Press SAVE to confirm the step. NOTE: "Over Temp" will turn on.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) s'allume.	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate to the substep to choose Heater Mode. Available substep: ■ “01” - Vertical Mullion Heater	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les sous-étapes comme indiqué plus haut et sélectionner le mode de chauffage souhaité. Le sous-étape disponible est le suivante : ■ “01” - Élément chauffant du montant central	
Press and hold SAVE for 3 seconds to enter Edit Mode. NOTE: “Over Temp” will turn off. Display will start flashing.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pendant 3 secondes pour accéder au mode d'édition. REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) s'éteint. L'affichage se met à clignoter.	
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between On and Off.	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour passer de l'état On (marche) à l'état Off (arrêt) et inversement.	
Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu. State will be displayed. NOTE: “Over Temp” will begin to flash.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal des sous-étapes. L'état en cours s'affiche. REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) se met à clignoter.	
Press COOLING OFF to return to the Substep Menu. NOTE: “Over Temp” will stop flashing and be ON.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes. REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) ne clignote plus et reste allumée.	
Press COOLING OFF to return to Main Menu. NOTE: “Over Temp” will turn OFF.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal. REMARQUE: L'icône de Over Temp (température excessive) s'éteint.	

Step 10:
Cooling System Functionality Testing/ Étape 10: Test de fonctionnement du système de refroidissement

This test allows a technician to execute a complete cooling routine to test various portions of the cooling system. This step has no selectable substeps upon pressing the Save button.
At the start of this step, the fans are turned off if they were turned on from a previous step. There will be a delay of 3 seconds before the start of Substep 01. Each substep is timed and will automatically go to the next substep. User will not be allowed to substep routine; it takes at minimum 8 minutes to complete. If exit is attempted, an invalid chime will be produced. At end of Substep 05, technician can exit this step by pressing COOLING OFF.

NOTES:

- For dual evaporator models, the dual evaporator valve will always open to both sides until Step 04, when it is requested to drive to a specific position. At initial entry, the UI will send digital “1” to output of dual evaporator valve drives.
- If the compressor was running prior to test, there may be an internal protection on the compressor which keeps the compressor from starting for 7 minutes.

Substep Routine:

- “01” - Initializes dual evaporator valve in home position (4 min).
- “02” - Closes both RC and FC dual evaporator valve (1 min).

Ce test permet au technicien d'exécuter une routine de refroidissement complète pour tester les diverses parties du système de refroidissement. Cette étape ne compte aucune sous-étape à sélectionner en appuyant sur SAVE (mémoriser).

Au début de cette étape, les ventilateurs s'éteignent s'ils s'étaient allumés à la suite d'une étape antérieure. Le délai avant le début de la sous-étape 01 est de 3 secondes. Chaque sous-étape est chronométrée et passe automatiquement à la suivante. L'utilisateur ne peut pas quitter la routine de l'étape en cours, qui dure au minimum 8 minutes. En cas de tentative de sortie, un son correspondant à une erreur retentit. À la fin de la sous-étape 5, le technicien peut la quitter en appuyant sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé).

REMARQUES:

- Pour les modèles à double évaporateur, le robinet du double évaporateur s'ouvre toujours des deux côtés jusqu'à l'étape 4, où elle doit accomplir un déplacement jusqu'à une position définie. À la première action, l'interface utilisateur envoie la commande numérique “1” à la sortie des actionneurs du robinet du double évaporateur.
- Si le compresseur était en marche avant le test, il est possible qu'une protection interne au compresseur interdise son démarrage avant un délai de 7 minutes.

- “03” - Turns compressor on (1 min).
- “04” - Keeps compressor on, drives the valve to RC position and turns the RC fan on (2 min).
- “05” - Keep compressor on, drive the valve to FC position and turns the FC fan on (technician confirms before advancing to next step; compressor off, fans off, drive dual evaporator valve to “home” position at advance of next step).

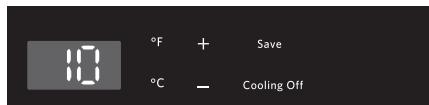
NOTE: Home position for the dual evaporator valve is open to both sides.

At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

Routine de la sous-étape :

- “01” - Initialisation du robinet de l’évaporateur double à sa position de repos (4 min).
- “02” - Fermeture du robinet de l’évaporateur double pour le réfrigérateur et le congélateur (1 min).
- “03” - Mise en marche du compresseur (1 min).
- “04” - Compresseur en marche, placement du robinet en position côté réfrigérateur et mise en marche du ventilateur du réfrigérateur (2 min).
- “05” - Compresseur en marche, placement du robinet en position côté congélateur et mise en marche du ventilateur du congélateur (à confirmer par le technicien avant de passer à l’étape suivante : compresseur arrêté, ventilateurs arrêtés, placement du robinet du double évaporateur en position de repos).

REMARQUE: La position de repos pour le robinet du double évaporateur correspond aux deux côtés ouverts. Si l’écran attendu n’affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l’écran d’accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other steps until Step 10 is reached from Main Menu.	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sousétapes jusqu’à l’étape 10 sur le menu principal.	
Press SAVE to start the test. Display will show each step of the Substep Routine for the compressor. NOTE: “Over Temp” will begin to flash.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour lancer le test automatique. L’affichage indique les codes comme mentionnés plus haut pour illustrer l’état du compresseur. REMARQUE: L’icône de “Over Temp” (température excessive) se met à clignoter.	

Step 11: Set Compressor Speed Test/ Étape 11: Test des vitesses de consigne du compresseur

This test allows a technician to run the compressor at different speeds.

NOTE: If the compressor was running prior to test, there may be an internal protection on compressor which keeps the compressor from starting for 7 minutes.

Available substeps:

- “01” - Compressor speed change without ramp
- “02” - Compressor speed change with ramping

Inside the Substeps Edit Mode, the percentage of the maximum allowable compressor speed can be selected on the User Interface (UI). The allowable range is 0 to 100%.

Press SAVE. The compressor speed will be executed.

NOTE: In the Ramping mode, the RPM/second relation will be captured from flashmap. Without ramp, the speed changes instantaneously.

At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

Ce test permet au technicien de faire tourner le compresseur à des vitesses variables.

REMARQUE: Si le compresseur était en marche avant le test, il est possible qu’une protection interne au compresseur interdise son démarrage avant un délai de 7 minutes.

Les sous-étapes disponibles sont les suivantes:

- “01” - Changement de vitesse du compresseur sans progressivité
- “02” - Changement de vitesse du compresseur avec progressivité

Dans le mode d’édition, la vitesse du compresseur, en pourcentage de la vitesse maximale permise, est sélectionnée sur l’interface utilisateur. La plage autorisée est comprise entre 0 et 100 %.

Appuyer sur SAVE (mémoriser). La vitesse du compresseur est respectée.

REMARQUE: En mode progressif, la relation d’accélération (t/min/s) est déterminée par cartographie FlashMap. En l’absence de progressivité, la vitesse change instantanément.

Si à un moment quelconque, le comportement de l’affichage ne correspond pas à celui qui est présenté, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l’écran d’accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other substeps until Step 11 is reached from Main Menu.</p> <p>NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is ON, but not flashing. If this does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.</p>	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sous-étapes jusqu'à l'étape 11 sur le menu principal.</p> <p>REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.</p>	
<p>Press SAVE to confirm the step.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will turn on. Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between the substeps to select compressor speed change with or without ramping.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) s'allume.</p> <p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les sous-étapes comme indiqué plus haut et sélectionner les états de marche du compresseur.</p>	
<p>Press SAVE again to read the compressor speed change with or without ramping. State will be displayed.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will begin to flash.</p>	<p>Appuyer une nouvelle fois sur SAVE (mémoriser) pour lire l'état en cours du compresseur. L'état en cours s'affiche.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) se met à clignoter.</p>	
<p>Press and hold SAVE for 3 seconds to enter Edit Mode.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will turn Off. Display will start flashing.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pendant 3 secondes pour accéder au mode d'édition.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) s'éteint. L'affichage se met à clignoter.</p>	
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to toggle between On and Off.</p>	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour passer de l'état On (marche) à l'état Off (arrêt) et inversement.</p>	
<p>Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu. State will be displayed.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will begin to flash.</p>	<p>Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal des sous-étapes. L'état en cours s'affiche.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) se met à clignoter.</p>	
<p>Press COOLING OFF to return to the Substep Menu.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will stop flashing and be ON.</p>	<p>Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes.</p> <p>REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) ne clignote plus et reste allumée.</p>	
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to toggle between speed change with and without ramping.</p> <p>Press SAVE.</p>	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour permettre entre un changement de vitesse avec ou sans progressivité.</p> <p>Appuyer sur SAVE (mémoriser).</p>	
<p>Press COOLING OFF to return to Main Menu.</p> <p>NOTE: “Over Temp” will turn off.</p>	<p>Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal.</p> <p>REMARQUE: L'icône de Over Temp (température excessive) s'éteint.</p>	

**Step 12: AC
Defrost Heater/
Étape 12:
Résistance de
dégivrage CA**

This test allows the technician to run the defrost heater, set the Defrost mode, or force a defrost upon leaving Service mode. These steps should be used if the evaporators are clogged or if functionality of heater is in question.

After setting the Defrost Mode, this value shall be stored on EEPROM. The next time the unit is powered up, the Defrost Mode must be initialized according to this setting.

NOTE: To protect the defrost system, if the temperature in the evaporator during the test measures higher than 60°F (15.6°C), defrost automatically turns off.

At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.

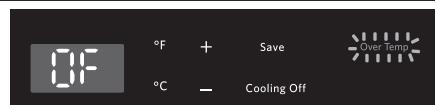
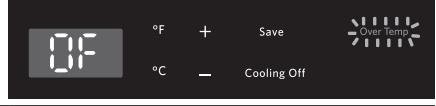
Ce test permet au technicien de faire fonctionner l'élément chauffant de dégivrage, de définir le mode de dégivrage ou d'imposer un dégivrage après avoir quitté le mode de service. Ces étapes doivent être suivies si les évaporateurs sont colmatés ou si la fonction de chauffage doit être vérifiée.

Après avoir réglé le mode dégivrage, cette valeur est mémorisée sur EEPROM (au démarrage suivant, le mode de dégivrage est initialisé en fonction de cette valeur).

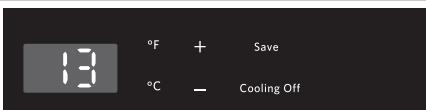
REMARQUE: Si la mesure de température de l'évaporateur en cours de test dépasse 60°F (15.6°C), le dégivrage est automatiquement coupé pour protéger le système de dégivrage.

Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.

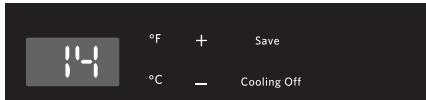
Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Navigation Steps (Substep 01) This test allows a technician to execute a 5-minute FC defrost. This test can be used to ensure proper functionality of the defrost heater. Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other steps until Step 12 is reached from Main Menu.	Étapes de navigation (sous-étapes 01) Ce test permet au technicien d'exécuter un dégivrage du congélateur pendant 5 minutes. Ce test peut aussi servir à vérifier que l'élément chauffant de dégivrage fonctionne correctement. Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sous-étapes jusqu'à l'étape 12 sur le menu principal.	
Press SAVE to confirm the step.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape.	
Press SAVE again to read the current state. Heater will turn on, and Thermofuse feedback will be displayed on the screen. NOTE: The Thermofuse status is shown if the controls system has a Thermofuse feedback. If no feedback is available, the display should show: “- -.”	Appuyer une nouvelle fois sur SAVE (mémoriser) pour lire l'état en cours. L'élément chauffant se met en marche et l'état du fusible thermique s'affiche à l'écran. REMARQUE: L'état du fusible thermique est affiché si le circuit de commande possède un signal de retour du fusible thermique. En l'absence de retour, l'affichage indique : “- -.”	
■ “01” - Heater running and Bimetal or Thermofuse closed ■ “02” - Heater running and Bimetal or Thermofuse open Reading will be displayed.	■ “01” - Élément chauffant en marche et bilame ou fusible thermique fermé ■ “02” - Élément chauffant en marche et bilame ou fusible thermique ouvert La valeur s'affiche.	
Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes.	
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between substeps.	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sous-étapes.	
Press SAVE. Press COOLING OFF to return to Main Menu.	Appuyer sur SAVE (mémoriser). Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal.	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Navigation Steps (Substep 03) The codes displayed in this step are for internal use only. Press COOLING OFF to return to the Main Menu.	Étapes de navigation (sous-étape 03) Les codes affichés dans cette étape sont réservés à un usage interne. Appuyer sur COOLING OFF pour revenir au menu principal.	
Navigation Steps (Substep 04) This test allows a technician to force a defrost upon exiting Service mode. Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other steps until Step 12 is reached from Main Menu.	Étapes de navigation (sous-étape 04) Ce test permet au technicien d'imposer un dégivrage au moment de quitter le mode de service. Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sous-étapes jusqu'à l'étape 12 sur le menu principal.	
Press SAVE to confirm the step.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape.	
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate to Substep 04.	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir la sous-étape 04.	
Press SAVE again to read the heater's current Forced Defrost state. State will be displayed.	Appuyer une nouvelle fois sur SAVE (mémoriser) pour lire l'état de dégivrage forcé en cours. L'état en cours s'affiche.	
Press and hold SAVE for 3 seconds to enter Edit Mode.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pendant 3 secondes pour accéder au mode d'édition.	
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between OF, Sh, and Lo forced defrost states. Codes for defrost state are: <ul style="list-style-type: none">■ “OF” = No Forced Defrost will be executed (default condition when entering this substep)■ “Sh” = Short Defrost uses the minimum TTD (time to defrost).■ “Lo” = Long Defrost uses the maximum TTD (time to defrost).	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour passer de l'état de dégivrage forcé OF (arrêt) à Sh (court) et Lo (long). Les codes affichés sont les suivants : <ul style="list-style-type: none">■ “OF” = Aucun dégivrage forcé n'est exécuté (condition par défaut lors de l'accès à cette sous-étape).■ “Sh” = Dégivrage court avec durée de dégivrage minimale.■ “Lo” = Dégivrage long avec durée de dégivrage maximale.	
Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu. State will be displayed.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal des sous-étapes. L'état en cours s'affiche.	
Press COOLING OFF to return to the Substep Menu.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes.	
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other substeps (Defrost modes available). Press SAVE.	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sousétapes (modes de dégivrage disponibles). Appuyer sur SAVE (mémoriser).	
Press COOLING OFF again to return to main menu.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal.	

Step 13: All UI LEDs Test/ Étape 13: Tests de tous les témoins DEL de l'interface	<p>This test allows a technician to verify if an LED on the User Interface (UI) is burned out. No substeps are associated with this step.</p> <p>Entering this step will illuminate all LED indicators. All LED indicators ON for a maximum of 30 seconds in all available UIs.</p> <p>NOTE: Leaving this step will automatically turn OFF the LEDs, if the time-out is not reached.</p> <p>At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.</p>	<p>Ce test permet au technicien de vérifier si un voyant DEL de l'interface utilisateur est grillé. Aucune sous-étape n'est associée à cette étape. L'accès à cette étape allume tous les témoins DEL.</p> <p>Tous les témoins allumés pendant une durée maximale de 30 secondes dans toutes les interfaces utilisateur disponibles.</p> <p>REMARQUE: En quittant cette étape, les témoins DEL s'éteignent automatiquement si le délai n'est pas écoulé. Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.</p>
--	--	---

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate to Step 13 from the Main Menu.	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour aller jusqu'à l'étape 13 sur le menu principal.	
Press SAVE to enter the step. At this point, all LEDs will illuminate.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape. À ce moment, tous les témoins DEL s'allument.	
Press COOLING OFF to exit this mode and re-enter Main Menu.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal.	

Step 14: All Buttons Test on UI/ Étape 14: Test de tous les boutons de l'interface utilisateur	<p>This test allows a technician determine if a button on a user interface is no longer working. There are no substeps associated with Step 14. Upon entering the step, the user interface will display “00,” indicating no button is pressed. One second after the user interface detects a button, the display will transition to “01.”</p> <p>NOTE: From navigation keys associated with the Service mode, the Back keys will execute the specific function for navigation. The other navigation keys will show the same behavior that the non-navigation keys have.</p> <p>Codes for buttons state:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “00” - No button pressed ■ “01” - Button pressed (displays for 1 second) <p>At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.</p>	<p>Ce test permet au technicien de vérifier si un bouton de l'interface utilisateur est inopérant. Aucune sous-étape n'est associée à étape 14. Lors de l'accès à cette étape, l'interface utilisateur affiche 00, signalant ainsi qu'aucun bouton n'est enfoncé. Lorsque l'interface utilisateur détecte une action sur un bouton, l'affichage à 01 après un délai de 1 seconde.”</p> <p>REMARQUE: Dans les touches de navigation associées au mode de service, les touches Back (Retour) exécutent la fonction de navigation. Les autres touches de navigation se comportent de la même manière que les touches non consacrées à la navigation.</p> <p>Codes de l'état des boutons :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “00” - Aucun bouton enfoncé ■ “01” - Bouton enfoncé (affichage pendant 1 seconde) <p>Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.</p>
---	---	---

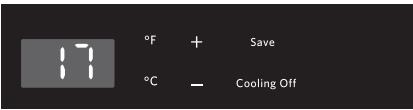
Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate to Step 14 from the Main Menu.	Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour aller jusqu'à l'étape 14 sur le menu principal.	
Press SAVE to enter. The buttons can be tested as mentioned above.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour y accéder. Les boutons sont testés comme mentionné plus haut.	

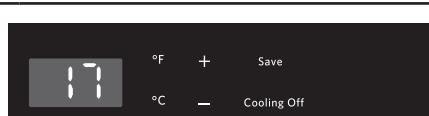
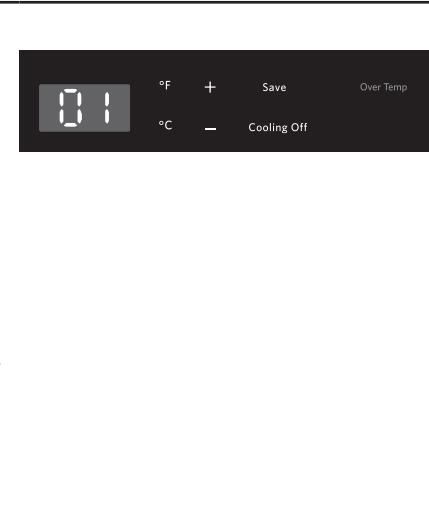
Codes for button's state:

- “00” - No button pressed
- “01” - A transition found in any of the buttons or pad/ paddles (displays for 1 second)

Codes de l'état des boutons :

- “00” - Aucun bouton enfoncé
- “01” - Détection d'une transition dans un des boutons ou touches/ manettes (affichage pendant 1 seconde)

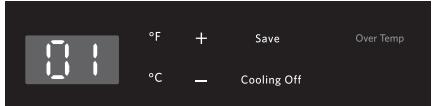
Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press COOLING OFF to exit this mode and re-enter Main Menu.	Appuyer sur COOLING OFF pour quitter ce mode et revenir au menu principal.	
Step 17: Ice and Water System Testing/ Étape17: Test du système de glaçons et d'eau	<p>This test allows a technician to view information regarding the Ice and Water System of the unit. Available substeps are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Usage rating in gallons remaining (200 maximum) ■ “02” - Usage ratings in days remaining (182 maximum) ■ “03” - Days since last reset ■ “04” - Number of water filter resets (999 maximum) 	<p>Ce test permet au technicien de consulter les informations relatives au système de glaçons et d'eau de l'appareil. Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Volume utilisable restant, en gallons (200 max.) ■ “02” - Durée d'utilisation restante, en jours (182 max.) ■ “03” - Nombre de jours depuis la dernière réinitialisation ■ “04” - Nombre de réinitialisations du filtre à eau (999 max.)
<p>NOTE: To display 3 digits, the following format is used (Example 182: “18 2-”). At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.</p>	<p>REMARQUE: L'affichage de trois caractères adopte le format suivant (Exemple 182 : “18 2-”). Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.</p>	
Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other steps until Step 17 is reached from Main Menu.</p>	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sousétapes jusqu'à l'étape 17 issur le menu principal.</p>	
<p>NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is ON, but not flashing. If this does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.</p>	<p>REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.</p>	
<p>Press SAVE to confirm the step. NOTE: “Over Temp” will turn On. Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between the substeps. Available substeps are:</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape. REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) s'allume. Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les sous-étapes.</p>	
<p>Available substeps are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Usage rating in gallons remaining (200 maximum) ■ “02” - Usage ratings in days remaining (182 maximum) ■ “03” - Days since last reset ■ “04” - Number of water filter resets (999 maximum) 	<p>Les sous-étapes disponibles sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Volume utilisable restant, en gallons (200 max.) ■ “02” - Durée d'utilisation restante, en jours (182 max.) ■ “03” - Nombre de jours depuis la dernière réinitialisation ■ “04” - Nombre de réinitialisations du filtre à eau (999 max.) 	
<p>Press SAVE to read the substep's value. State will be displayed. NOTE: “Over Temp” will begin to flash.</p>	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour consulter la valeur de la sousétape. L'état en cours s'affiche. REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) se met à clignoter.</p>	
<p>Press COOLING OFF to return to the Substep Menu. NOTE: “Over Temp” will stop flashing and be ON.</p>	<p>Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes. REMARQUE: L'icône de “Over Temp” (température excessive) ne clignote plus et reste allumée.</p>	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other substeps. Press SAVE.</p>	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sousétapes. Appuyer sur SAVE (mémoriser).</p>	
<p>Press COOLING OFF again to exit this mode and re-enter Main Menu. NOTE: “Over Temp” will turn off.</p>	<p>Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal. REMARQUE: L’icône de Over Temp (température excessive) s’éteint.</p>	
<p>Step 18: SW Version for Control Boards/ Étape18: Version logicielle des cartes de commande</p>	<p>This test allows a technician to verify that the proper software version for a unit is present. The test allows a technician to view the software version information programmed into all of the boards in the system which are capable of being reprogrammed.</p> <p>Available substeps are:</p>	<p>Ce test permet au technicien de vérifier que l’appareil possède la version logicielle correcte. Ce test permet au technicien de consulter la version logicielle programmée sur toutes les cartes du système et susceptible d’être réécrite par flashage.</p> <p>Sous-étapes disponibles :</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - GF2 Board SW Version ■ “02” - GF2 Board Flashmap Version ■ “03” - Liv User Interface Board SW Version ■ “04” - Liv User Interface Board Flashmap Version ■ “05” - Liv User Interface Touch Board SW Version ■ “06” - Liv User Interface Touch Board EEPROM Version 	<ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Logiciel carte GF2 ■ “02” - Cartographie FlashMap carte GF2 ■ “03” - Logiciel carte-fille d’interface utilisateur Liv ■ “04” - Cartographie FlashMap carte-fille d’interface utilisateur Liv ■ “05” - Logiciel carte tactile d’interface utilisateur Liv ■ “06” - EEPROM carte tactile d’interface utilisateur Liv 	
<p>Information displays for 1 second (version format “XX YY ZZ”). “XX” will display first (blinking), followed by “YY”, and then “ZZ.” - Blank for 0.5s</p> <p>At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.</p>	<p>Affichage pendant 1 seconde (version au format XX YY ZZ). “XX” s’affiche d’abord seul (clignotant), suivi de “YY”, puis de “ZZ”. - Délai d’extinction entre chaque valeur 0,5 s. Si l’écran attendu n’affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l’écran d’accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.</p>	
Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
<p>Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between other steps until Step 18 is reached from Main Menu. NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is ON but not flashing. If this does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.</p>	<p>Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les autres sousétapes jusqu’à l’étape 18 sur le menu principal. REMARQUE: Sur l’écran d’accueil, l’icône de Over Temp (température excessive) n’est pas allumée ou ne clignote pas. L’afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l’écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu’à l’obtenir.</p>	
<p>Press SAVE to confirm the step. NOTE: “Over Temp” will turn on. Press “+” (plus) or “-” (minus) to navigate between the substeps. Available substeps are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - GF2 Board SW Version ■ “02” - GF2 Board Flashmap Version ■ “03” - Liv User Interface Board SW Version ■ “04” - Liv User Interface Board Flashmap Version ■ “05” - Liv User Interface Board Touch Board SW ■ “06” - Liv User Interface Board Touch Board EEPROM 	<p>Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l’étape. REMARQUE: L’icône de “Over Temp” (température excessive) s’allume. Appuyer sur “+” (plus) ou “-” (moins) pour parcourir les sous-étapes. Sous-étapes disponibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ “01” - Logiciel carte GF2 ■ “02” - Cartographie FlashMap carte GF2 ■ “03” - Logiciel carte-fille d’interface utilisateur Liv ■ “04” - Cartographie FlashMap carte-fille d’interface utilisateur Liv ■ “05” - Logiciel carte tactile d’interface utilisateur Liv ■ “06” - EEPROM carte tactile d’interface utilisateur Liv 	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press SAVE again to read the SW version number. Reading will be displayed. NOTE: "Over Temp" will begin to flash.	Appuyer une nouvelle fois sur SAVE (mémoriser) pour consulter le numéro de version logicielle. La valeur s'affiche. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) se met à clignoter.	
Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu. NOTE: "Over Temp" will stop flashing and be ON.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) ne clignote plus et reste allumée.	
Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between other available substeps. Press SAVE.	Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres sous-étapes. Appuyer sur SAVE (mémoriser).	
Press COOLING OFF again to return to Main Menu. NOTE: "Over Temp" will turn off.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal. REMARQUE: L'icône de Over Temp (température excessive) s'éteint.	

Step 19: RH/T Test/ Étape 19: Test capteur HR/T	<p>This test allows a technician to verify the functionality of the RH/T Sensor, if calibration is required. Calibration is an advanced mode and should be used only by those who truly understand the product. The current measured humidity level of the RH/T Sensor may be viewed. Substep 2 allows the engineers to change the offset value. Available Substeps are:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "01" - Read the measurement displayed as a percentage. ■ "02" - Calibrate the measurement. Calibration limits are $\pm 45\%$. <p>NOTE: If the sensor measurement is smaller than the sensor range (see component data sheet), the display will show "OP" (open circuit). If it is higher than the sensor range, the display will show "SH" (short circuit). At any time, if the expected display does not show what is detailed, press COOLING OFF 3 times to return to the Main Menu where the desired navigation steps can be repeated.</p>	<p>Ce test permet au technicien de vérifier la fonction du capteur HR/T. En cas d'étalonnage, cette étape peut également être utile. L'étalonnage est un mode avancé qui ne doit être employé que par ceux qui maîtrisent parfaitement le produit. Ce test permet au technicien de diagnostiquer si le capteur HR/T de l'appareil fonctionne correctement. De plus, la sous-étape 2 permet au technicien de changer la valeur de décalage.</p> <p>Sous-étapes disponibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ "01" - Mesure affichée en pourcentage. ■ "02" - Étalonnage de la mesure. Les limites d'étalonnage sont $\pm 45\%$. <p>REMARQUE: Si la mesure du capteur est inférieure à la plage du capteur (voir fiche technique des composants), l'interface utilisateur affiche OP (OPen, circuit ouvert). Si elle dépasse la plage du capteur, l'interface utilisateur affiche SH (SHort, court-circuit). Si l'écran attendu n'affiche pas ce qui est détaillé, appuyer trois fois de suite sur le bouton COOLING OFF (désactiver refroidissement) pour revenir à l'écran d'accueil, où il est possible de recommencer les étapes de navigation souhaitées.</p>
--	---	--

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Navigation Steps (Substep 01) This tests allows a technician to diagnose if the RH/T sensor in the unit is properly functioning. Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between other steps until Step 19 is reached from Main Menu. NOTE: At the Main Menu, Over Temp icon is not lit or blinking. The 7-segment display is on but not flashing. If this does not match display screen, press COOLING OFF until the correct display is shown.	<p>Étapes de navigation (sous-étape 01)</p> <p>Ce test permet au technicien de diagnostiquer si du capteur HR/T fonctionnent correctement.</p> <p>Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres sous-étapes jusqu'à l'étape 19 sur le menu principal.</p> <p>REMARQUE: Sur l'écran d'accueil, l'icône de Over Temp (température excessive) n'est pas allumée ou ne clignote pas. L'afficheur à sept segments est allumé, mais ne clignote pas. Si cette description ne correspond pas à l'écran affiché, appuyer sur COOLING OFF jusqu'à l'obtenir.</p>	

Navigation Steps	Étapes de navigation	Display Image/Image de l'affichage
Press SAVE to confirm the step. NOTE: "Over Temp" will turn on. Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate to Substep 01.	Appuyer sur SAVE (mémoriser) pour confirmer l'étape. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) s'allume. Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour atteindre la sous-étape 01.	
Press SAVE again to read the measured humidity value. Reading will be displayed. NOTE: "Over Temp" will begin to flash.	Appuyer une nouvelle fois sur SAVE (mémoriser) pour lire le taux d'humidité mesuré. La valeur s'affiche. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) se met à clignoter.	
Press COOLING OFF to return to the main Substep Menu. NOTE: "Over Temp" will stop flashing and be ON.	Appuyer sur COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu des sous-étapes. REMARQUE: L'icône de "Over Temp" (température excessive) ne clignote plus et reste allumée.	
Press "+" (plus) or "-" (minus) to navigate between other sub-steps. Press SAVE.	Appuyer sur "+" (plus) ou "-" (moins) pour parcourir les autres sous-étapes. Appuyer sur SAVE (mémoriser).	
Press COOLING OFF again to return to Main Menu. NOTE: "Over Temp" will turn off.	Appuyer sur le bouton COOLING OFF (refroidissement désactivé) pour revenir au menu principal. REMARQUE: L'icône de Over Temp (température excessive) s'éteint.	
Navigation Steps (Substep 02) The codes displayed in this step are for internal use only. Press COOLING OFF to return to the Main Menu.	Étapes de navigation (sous-étape 02) Les codes affichés dans cette étape sont réservés à un usage interne. Appuyer sur COOLING OFF pour revenir au menu principal.	
Step 22: Design for Diagnostics/ Étape 22: Conception de diagnostics	The codes displayed in this step are for internal use only. Press COOLING OFF to return to the Main Menu.	Les codes affichés dans cette étape sont réservés à un usage interne. Appuyer sur COOLING OFF pour revenir au menu principal.

Troubleshooting Tips

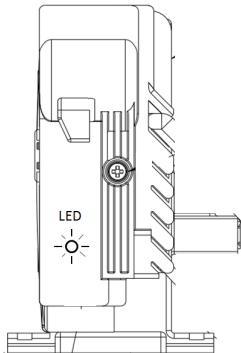
Customer Complaint: Unit is not cooling; unit appears to be functioning.

Possible Solution: Have the customer enter the Fridge or Freezer menu, and then press and hold COOLING OFF for 3 seconds. If the Cooling Off icon is not available, then the unit is in Showroom Mode. If this is the case, have the customer press and hold FRIDGE and FREEZER for 3 seconds to exit Showroom Mode.

Customer Complaint: Alarm Continuously Sounds, no indicator.

Possible Solution: Likely the Door Ajar Alarm. Have the customer open one of the RC doors. Instruct the customer to manually close the door switch. If the lights do not turn off, then a switch is defective. The Door Ajar Alarm will sound if a door is left open for more than 5 minutes and then will repeat every 2 minutes.

NOTE: Some units may require the removal of the top grille to access the door switches.



INVERTER DIAGNOSTIC CODES:

- * LED OFF: No failure detected.
- * 2 FLASHERS: No 3-6 VDC signal from the control.
- * 3 FLASHERS: Inverter failure.
- * 4 FLASHERS:
 - *Compressor failure or
 - *Trying to start compressor too soon after turning off. Trips out. Wait ten minutes and try again.

Dépannage

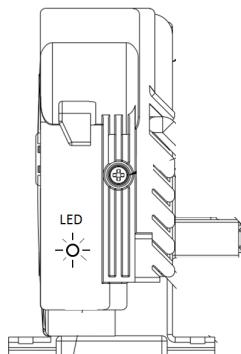
Réclamation client : L'appareil ne refroidit pas; semble fonctionner.

Solution possible : Demander au client d'accéder au menu du réfrigérateur ou du congélateur, puis d'appuyer sur la touche COOLING OFF (refroidissement désactivé) pendant 3 secondes. Si l'icône Cooling Off n'est pas disponible, alors l'appareil est en mode Exposition. Si tel est le cas, demander au client d'appuyer pendant 3 secondes sur FRIDGE (réfrigérateur) et FREEZER (congélateur) pour quitter le mode Exposition.

Réclamation client : L'alarme retentit en continu, aucun voyant.

Solution possible : Vraisemblablement l'alarme de porte entrouverte. Demander au client d'ouvrir une des portes du réfrigérateur. Lui demander de fermer manuellement le contacteur de la porte. Si l'éclairage ne s'éteint, alors un contacteur est défectueux. L'alarme de porte entrouverte retentit d'abord après 5 minutes, puis se répète toutes les 2 minutes.

REMARQUE: Certains appareils imposent de retirer d'abord la grille supérieure pour accéder aux contacteurs de porte.



CODES DE DIAGNOSTIC D'ONDULEUR

- * DEL ÉTEINTE : Aucune panne de courant détectée.
- * 2 CLIGNOTEMENTS : Aucun signal 3 à 6 V CC de la commande.
- * 3 CLIGNOTEMENTS : Panne de l'onduleur.
- * 4 CLIGNOTEMENTS :
 - *Panne de compresseur ou
 - *Tentative de démarrage du compresseur prématûr après l'arrêt.Déclenchement. Attendre 10 minutes, puis réessayer.

NOTES

